



# WIESEL 1 TOW

## Baugruppenübersicht WaTrg



1/35 SCALE AF35014

MAK of Germany began to mass produce the "WIESEL 1 TOW" in 1989. This also marked the resurgence of a high tech era for arms production for Germany which had stopped since the end of WWII. Basically, MAK combined the use of the structural design of Porsche Gbb, the 2 liters turbo diesel engine of Volkswagen Gbb, and the TOW anti-tank missile by Hughes Aircraft Company thus created the "Wiesel" weapon system which poses fire power and mobility on a compact, easily maneuverable body. It's AN/TAS-4 thermal heat sighting system. Further enhanced the combat ability of the Wiesel to handle all weather tasks.

Besides the Tow weapon system, the Wiesel can also be armed with MK20DM6 20mm machine cannon. With it's small size, the Wiesel can park itself into CH-53G or CH-47 helicopters for rapidly deployment and is the one which can best realize such rapid deployed mobility among tracked vehicles. These "Dynamic Duo" frequently played important

roles in NATO exercises. In 1993, the Wiesel saw action with the U. N. troops during the rescue mission in Somalia. Their excellent performance gained further recognitions and interest for other countries. The United States is the first country to purchase and include the both Wiesel variants in their arm assets. The adoption of weapon systems for the Wiesel is versatile, there are other variants to include Milan missile firing system, mortar and equipment for reconnaissance. To fit the changing needs of the battle fields of year 2,000 a new Wiesel II had been developed and like its elder brother, it has gained much attention in its display at various international arms exhibitions.

Lancé en 1989, par la firme MAK, le "Wiesel 1 tow" marque le renouveau d'une ère de haute technologie dans l'industrie allemande du matériel de défense depuis la fin de la deuxième guerre mondiale.

Pour cet engin, MAK associe une cellule blindée conçue par Porsche Gmbh, un moteur 2 litres turbo diesel Volkswagen et le lance missile anti-char Tow de Hughes Aircraft Company. Alliant puissance de feu et mobilité sur une caisse aussi compacte que manoeuvrable, l'aptitude au combat du "Wiesel" est renforcée par le système de visée tout temps à caméra thermique AN/TAS-4.

Outre le système Tow, le "Wiesel" existe aussi avec un canon de 20 mm MK20DM6 sous tourelle.

Avec son faible encombrement le Wiesel peut être embarqué à bord d'un hélicoptère CH-53G ou CH-47 pour un déploiement rapide; ce "duo dynamique" démontre régulièrement ses capacités dans les exercices de l'OTAN.

En 1993, des Wiesel furent engagés dans le cadre de l'intervention des Nations Unies en Somalie.

Les performances reconnues de ce système d'arme ont conduit les Etats Unis à acquérir les deux versions du Wiesel pour leurs forces armées.

La cellule du Wiesel reste polyvalente et peut être aussi équipée du missile MILAN, d'un mortier ou encore d'équipements de reconnaissance.

Dans la perspective du champ de bataille de l'an 2000, un nouveau Wiesel II a été développé et comme son prédécesseur, il est l'objet de beaucoup d'intérêt dans le cadre des expositions internationales du matériel de défense.

WIESEL 1 TOW 是德國 MAK 在 1989 年開始量產的新型車輛,也是第二次世界大戰以來再度發揮高度工業技術之產品。

MAK 公司主要結合了保時捷公司設計的車體裝台結構,並使用福斯公司一具五缸四缸公升渦輪增壓柴油引擎,及採用美國休斯公司生產的飛式反裝甲系統,使得戰鼠具備了小型機動,操作簡易,強大火力等優異的支撐特性,另外在武器系統上又採用了 AN/TAS-4 熱影像或瞄準儀於夜戰的能力上又大幅的增強,使其能擔任全天候的各項任務。

目前德國空軍部隊除使用指式空戰飛具外,亦採用了 MK20DM6 二十公厘機炮戰鼠,在機動運輸及快速部署部隊中常配合直昇機空運,可直接駛入 CH-53G 或 CH-47 中,做機動快速部署作業,是戰車中最發達機動能力之車輛。此"戰鼠雙雄"常在北大西洋公約組織各大小聯合演習中出沒並擔任重要角色,而在一九九三年索馬利亞人道救援行動期間,亦有派駐增援聯合國部隊,使得戰鼠在國際間再度大放異彩。在許多任務協同下,戰鼠亦受到美軍部隊之青睞。並首先採辦七種供現役部隊測試,MAK 除了生產指式及機炮兩型外,戰鼠一型有其它衍生車輛,如:米爾飛彈發射車,迫砲車,偵搜車等,為符合未來戰場之需,更開發出戰鼠二型,在多次國際間武器裝備展中引起眾多矚目。

1989年,ドイツのMAK社が量産を開始した"ヴィーセル1-TOW"はドイツが第二次大戦以来深積していた高度な兵器生産技術を再現したものとて注目された。

この車はジープ並みのコンパクトはボディに、強力かつ信頼性の高いヴォルクスワーゲン社の2リッター・ターボ・ディーゼルを搭載、これをボルシェ社がまとめるという堅牢なもので、標準的な火器としてアメリカのヒューズ社の定評のあるTOW対戦車ミサイル及びAN/TAS-4サーマル・ヒート照準システムを備えるが、このほかにもMK20DM6-20ミリ機砲砲、もしくはミラン・ミサイル・システム、迫撃砲、偵察車両としての各種装備等を備えることが出来、CHS-3GもしくはCH-47ヘリコプターで容易に輸送されることから、多用途性、軽量化、機動力、火力等の総合点において戦車並に勝る強力な戦車車両といわれている。

ヴィーセル1は登場以来、NATO軍の"ダイナミック・デュール"演習でその有用性が証明されただけでなく、ソマリア紛争に派遣されて米軍が高い評価を下し、ただちに発注、これによって米軍が外国軍隊で初のヴィーセル使用者となっただけでなく、21世紀の小型戦車車両として世界の関心を集めている

### Specifications:

Weight	: 2.8 tons
L/W/H	: 3.31/1.82/1.897m
No. of TOW missile	: 7
Weapon traverse	: 40 left/right
Weapon elevation	: -10/+10
Max speed	: 80km/h(Max road speed 75km/h)
Cruising range	: 200km plus
Crew	: driver x 1
gunner	: NCO x 1, Soldier x 1

### Spécifications

poids 2,8 tonnes  
longueur 3,31 m  
largeur 1,82 m  
hauteur 1,897 m

nombre de missile Tow : 7  
débattement horizontal : 40° dans l'axe  
élévation en site : -10°/+10°  
vitesse maxi : 80 Km/h  
autonomie : 200 Km  
équipage : 1 pilote, 1 chef de bord, 1 tireur

### 性能諸元:

重量 2.8 噸 長/寬/高: 3.31/1.82/1.897 公尺  
主武器裝指式飛彈可攜行 7 枚  
射擊仰角/俯角 10 / 10 左/右射角 40/40  
最高速 80 km/h (保守最高速 75 km/h)  
續航耐力達 200 km  
人員: 駕駛士兵 1 員及飛彈操作手士官 1 員, 士兵 1 員

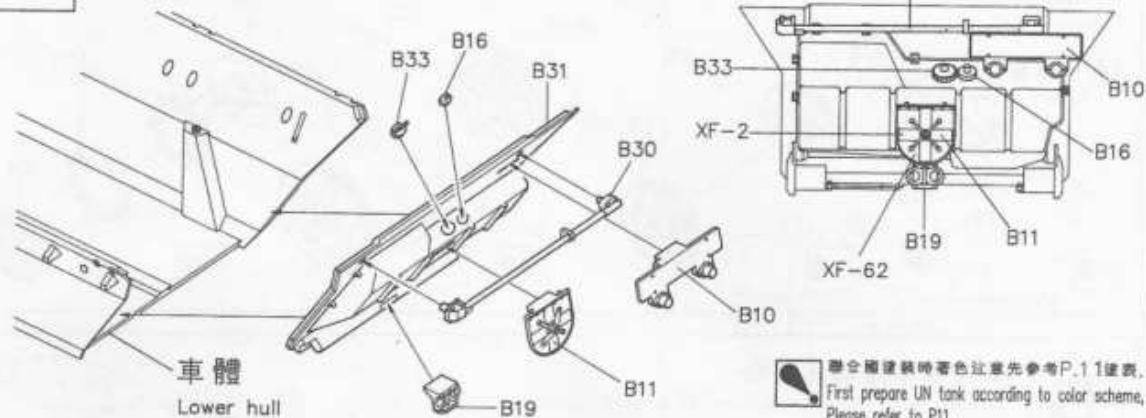
重量	2.8 噸
全長	3.31 米
全幅	1.82 米
全高	1.897 米
TOW 飛彈發射數	7
最高速度	80 Km/h
巡航距離	200 公里
乘員	2 名



**1**

### 車體後部組裝

Hull rear assembly

**2**

### 車後座椅

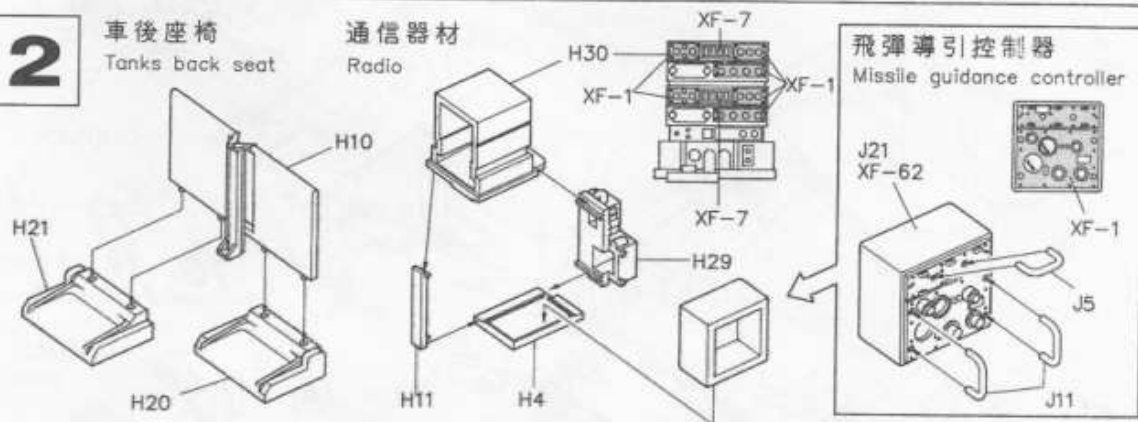
Tanks back seat

### 通信器材

Radio

### 飛彈導引控制器

Missile guidance controller

**3**

### 車體內部組合

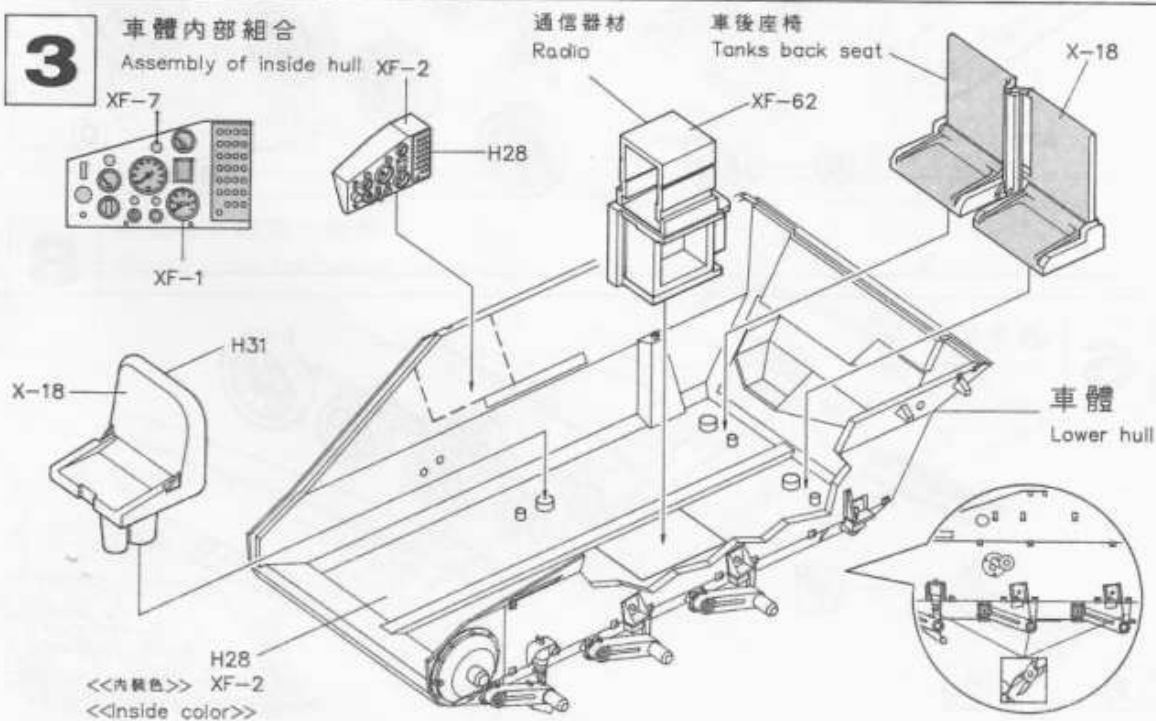
Assembly of inside hull XF-2

### 通信器材

Radio

### 車後座椅

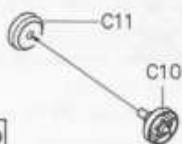
Tanks back seat



# 4

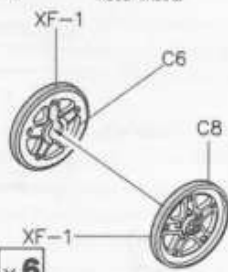
## 輪係組合 Wheel assembly

**A** 支撐輪  
Support rollers



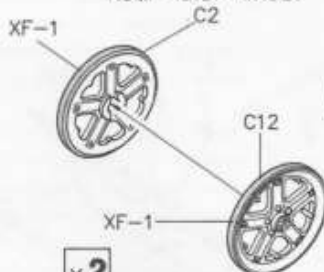
x 2

**B** 路輪  
Road wheels



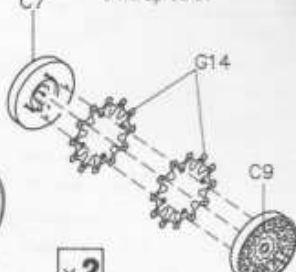
x 6

**C** 惰輪  
Rear idler wheel



x 2

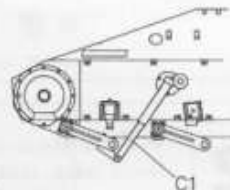
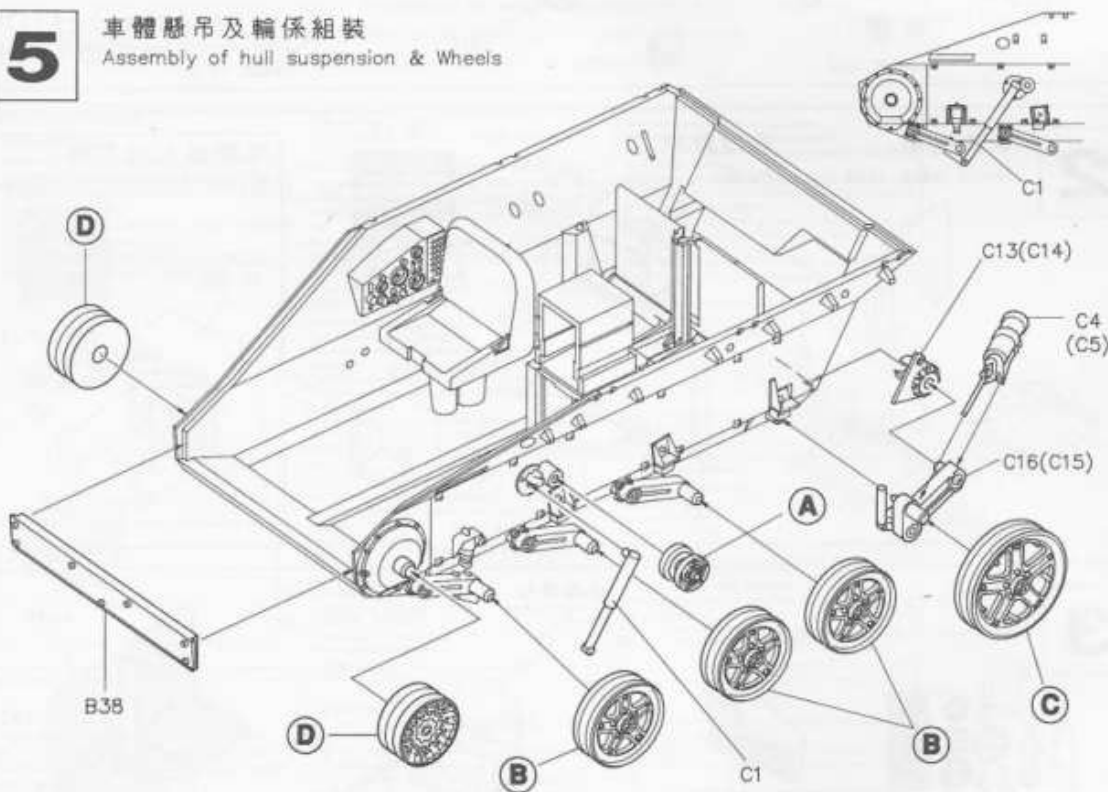
**D** 驅動輪  
Drive sprocket



x 2

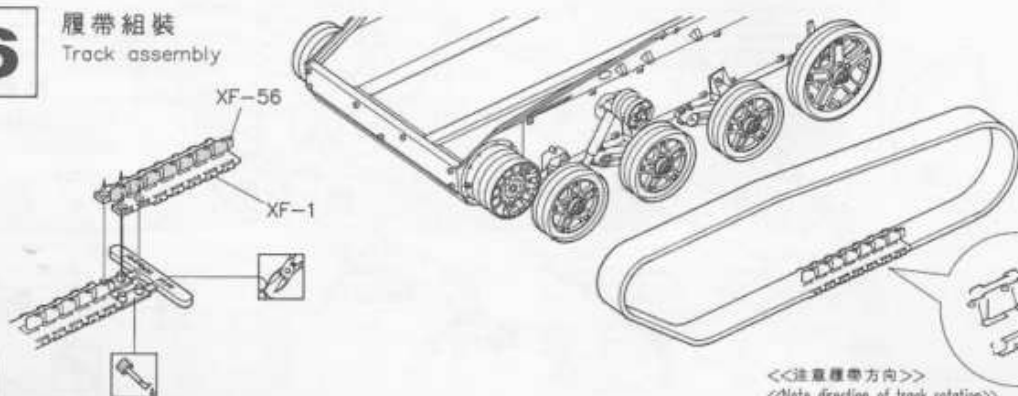
# 5

## 車體懸吊及輪係組裝 Assembly of hull suspension & Wheels



# 6

## 履帶組裝 Track assembly



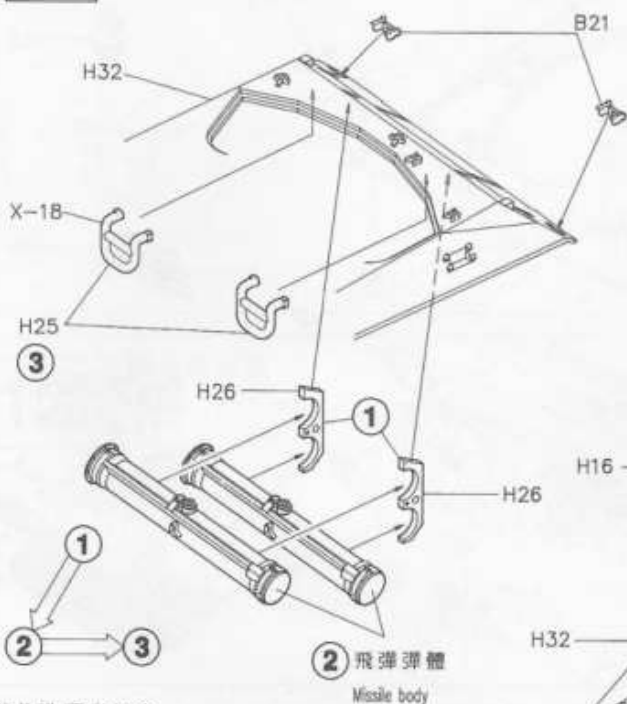
x 2

<<注意履帶方向>>  
<<Note direction of track rotation>>

# 7

## 車體上蓋組裝

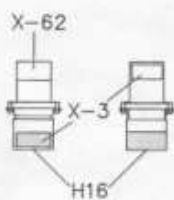
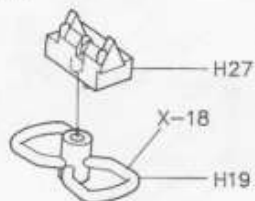
Hull top assembly



請依造順序組合

Please follow the list for assembly procedure

方向盤  
Steering

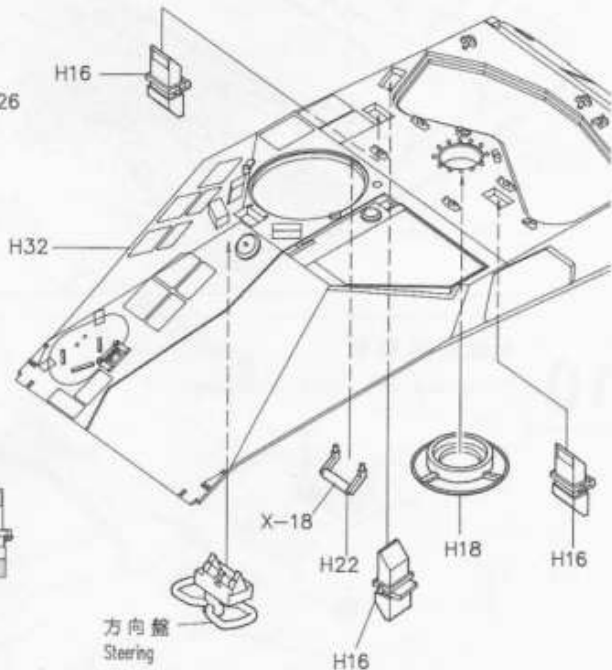
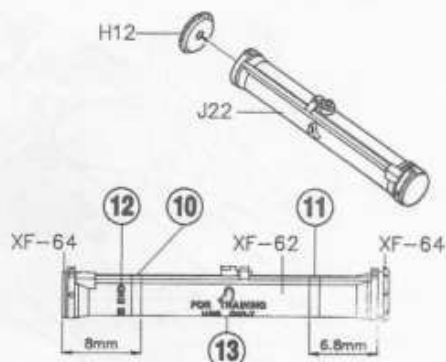


方向盤  
Steering

## 飛彈彈體和尾部零件組裝

Missile body & Tail parts assembly

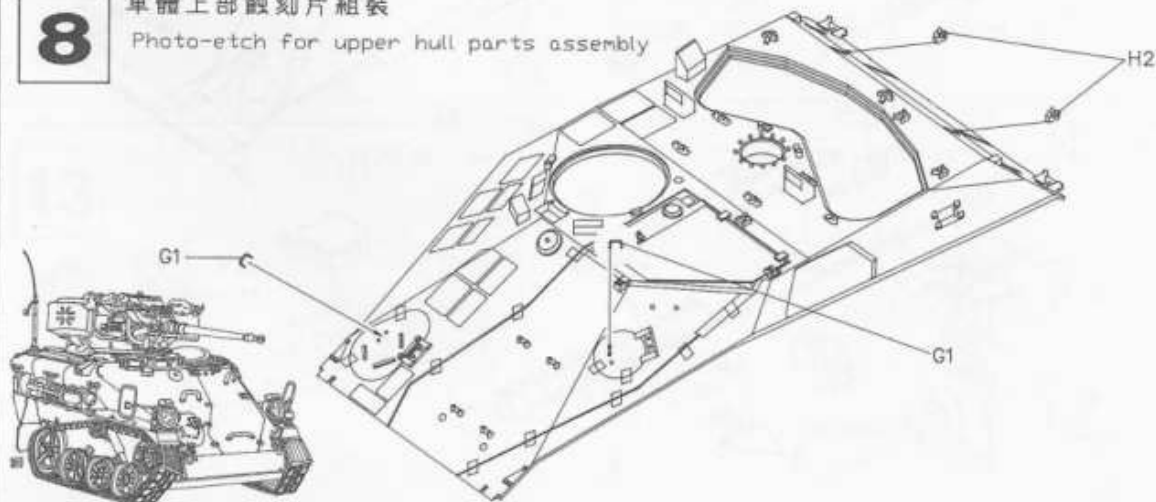
x2



# 8

## 車體上部蝕刻片組裝

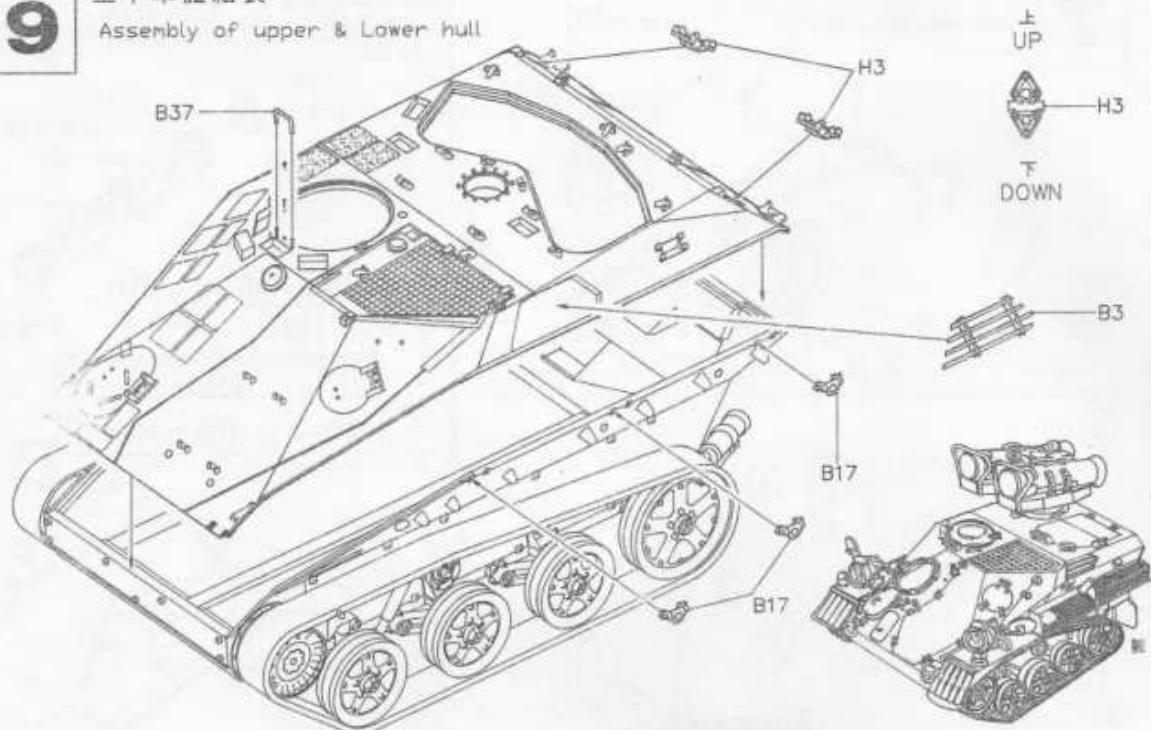
Photo-etch for upper hull parts assembly



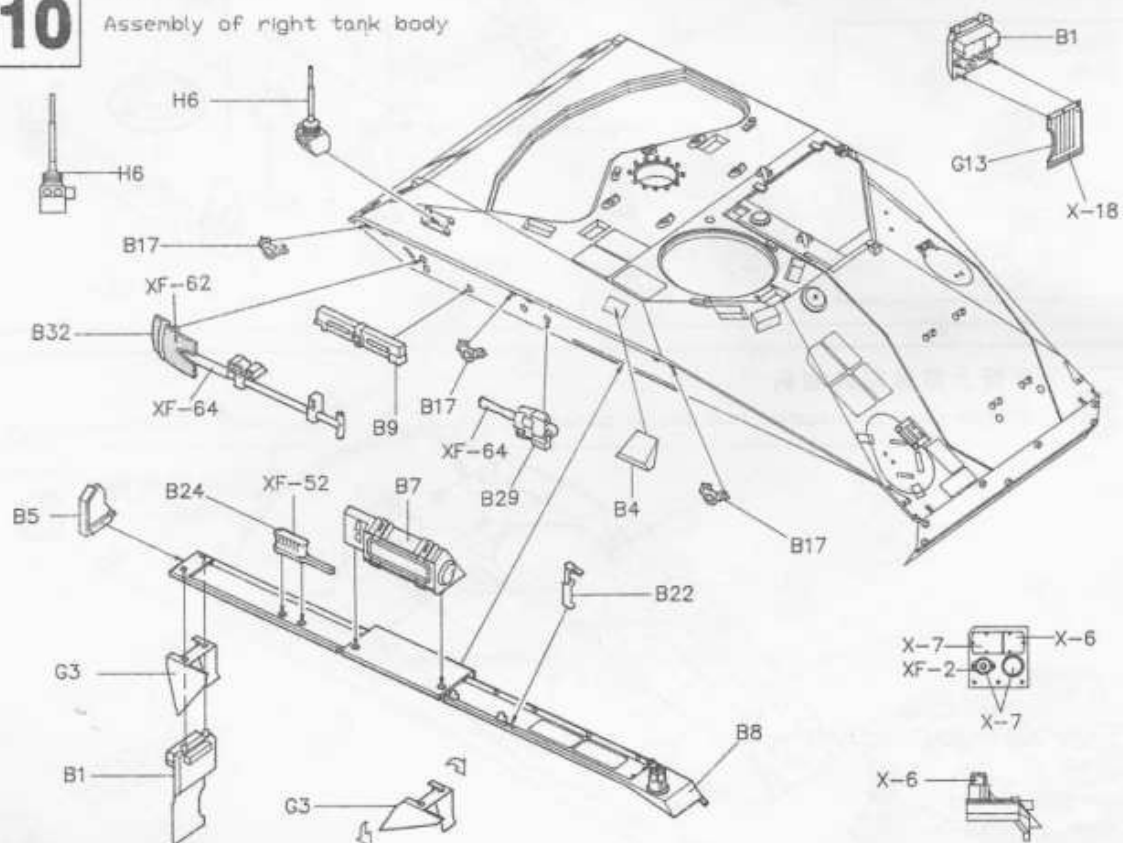


**9****上下車體組裝**

Assembly of upper &amp; Lower hull

**10****車體右側組裝**

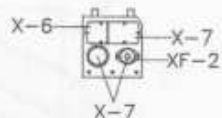
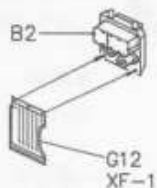
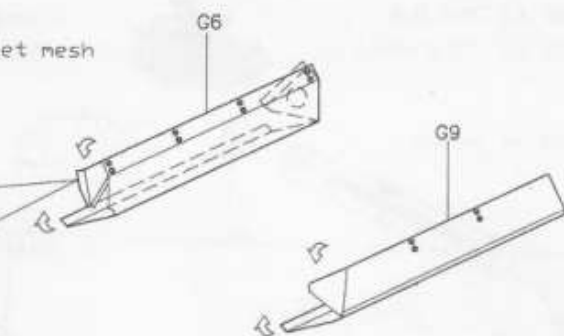
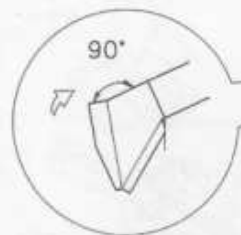
Assembly of right tank body



**11**

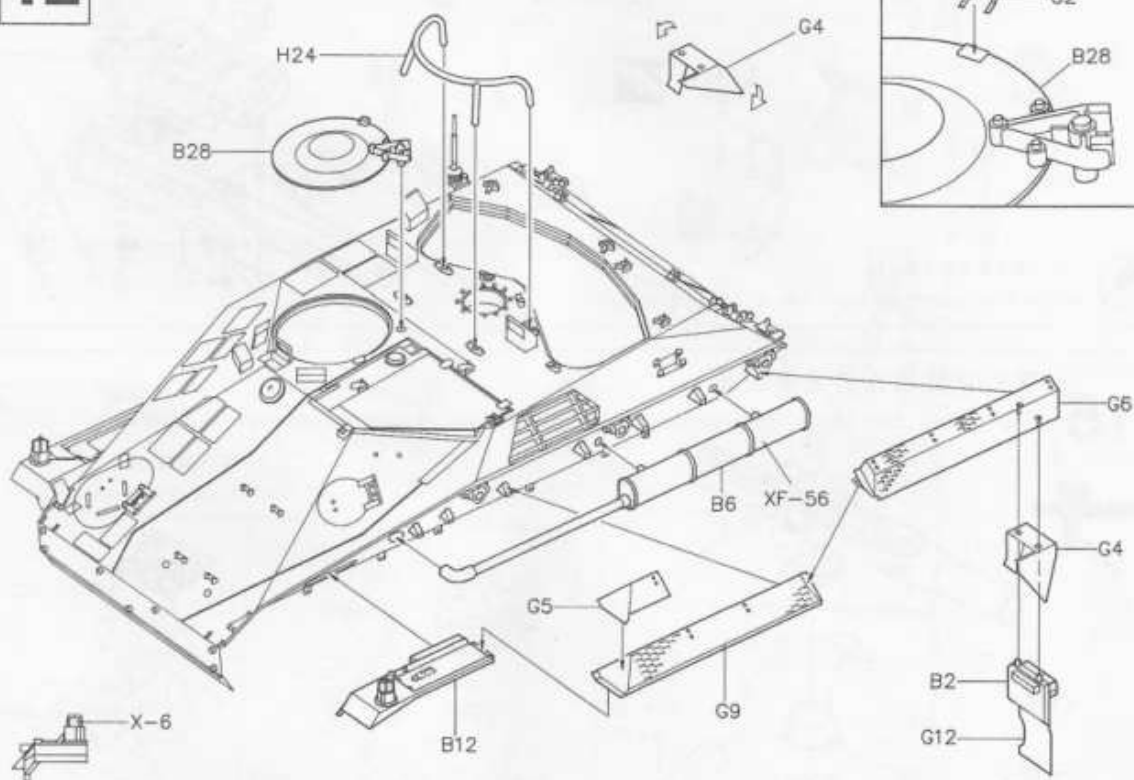
排汽管護網

Exhaust outlet mesh

**12**

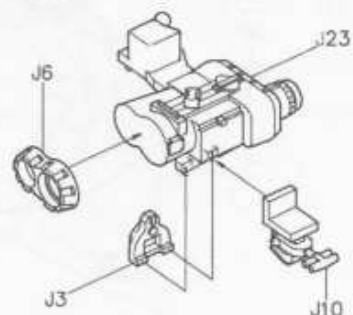
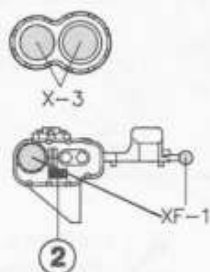
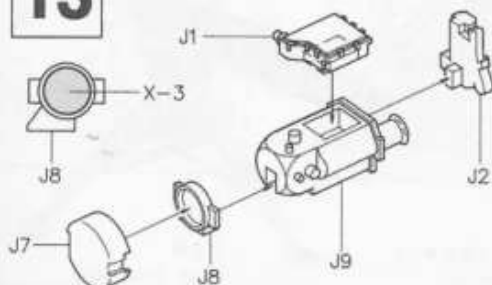
車體左側組裝

Assembly of left tank body

**13**

AN/TAS-4A 夜視鏡 Night vision

瞄準鏡 Range-launcher



# 14

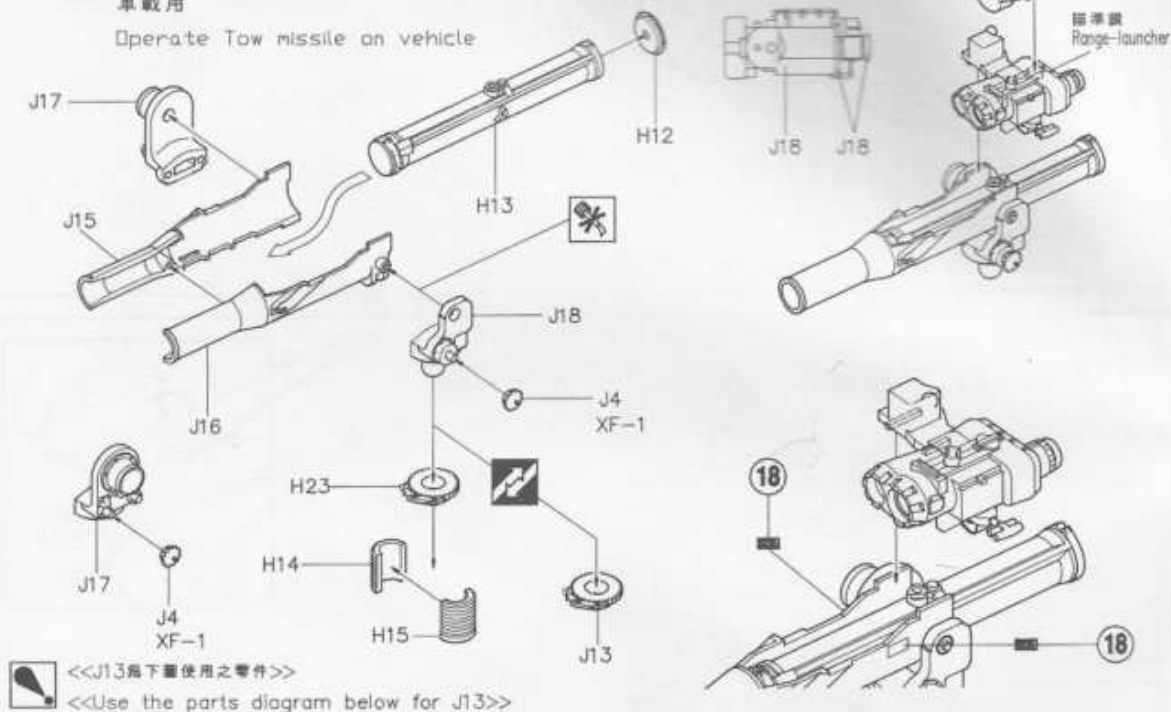
## AWC Wiesel TOW A1 拖式飛彈 AWC Wiesel TOW A1 Tow missile

車載用

Operate Tow missile on vehicle

夜視鏡  
Night vision

瞄準鏡  
Range-launcher



<<J13為下圖使用之零件>>

<<Use the parts diagram below for J13>>

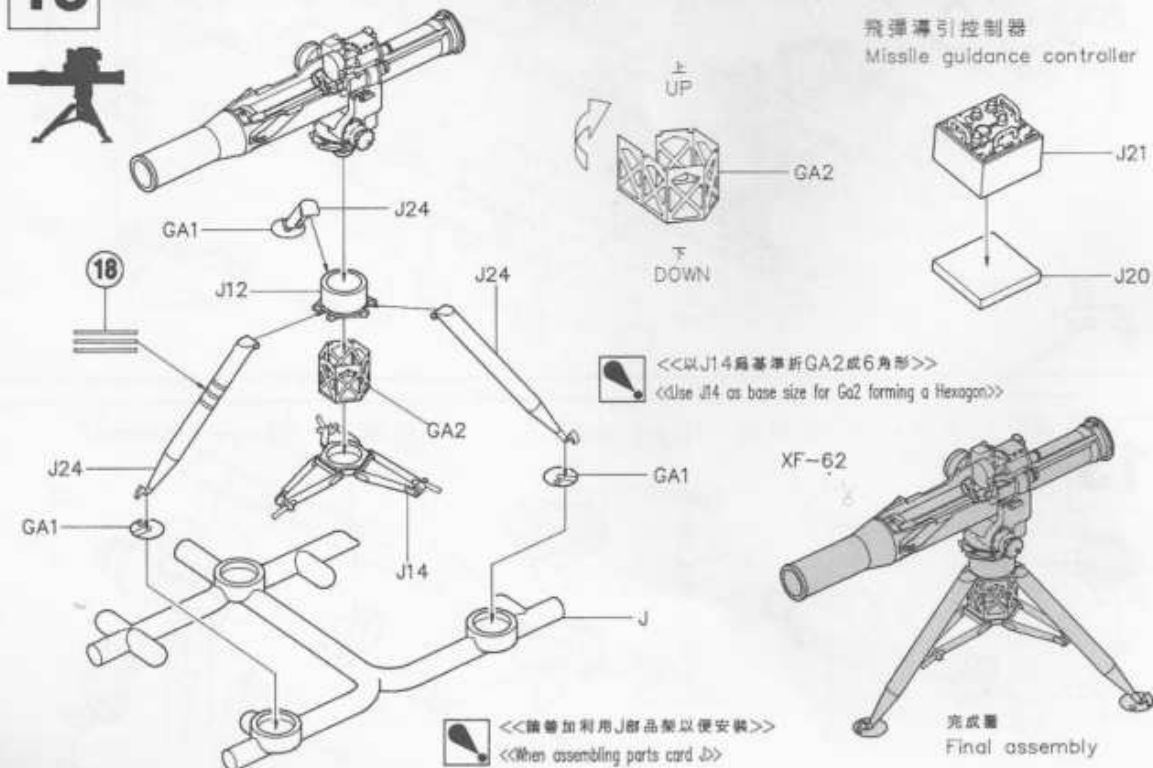
# 15

## 車外野戰用拖式飛彈三角架

The crews can leave the vehicle and operate tow missile by standard tripod

飛彈導引控制器

Missile guidance controller



<<以J14為基準折GA2成六角形>>

<<Use J14 as base size for GA2 forming a Hexagon>>

<<請參加利用J部品架以便安裝>>

<<When assembling parts card >>

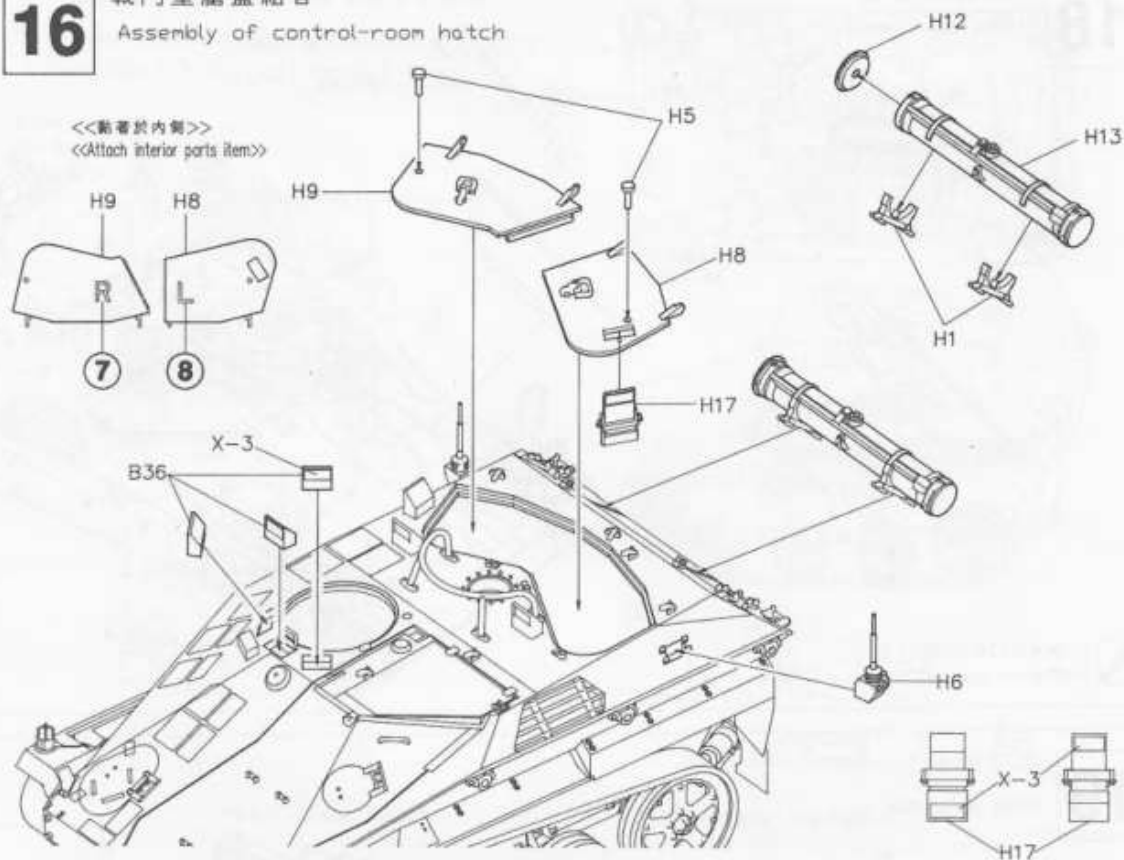
完成圖  
Final assembly



# 16

## 戰鬥室艙蓋組合

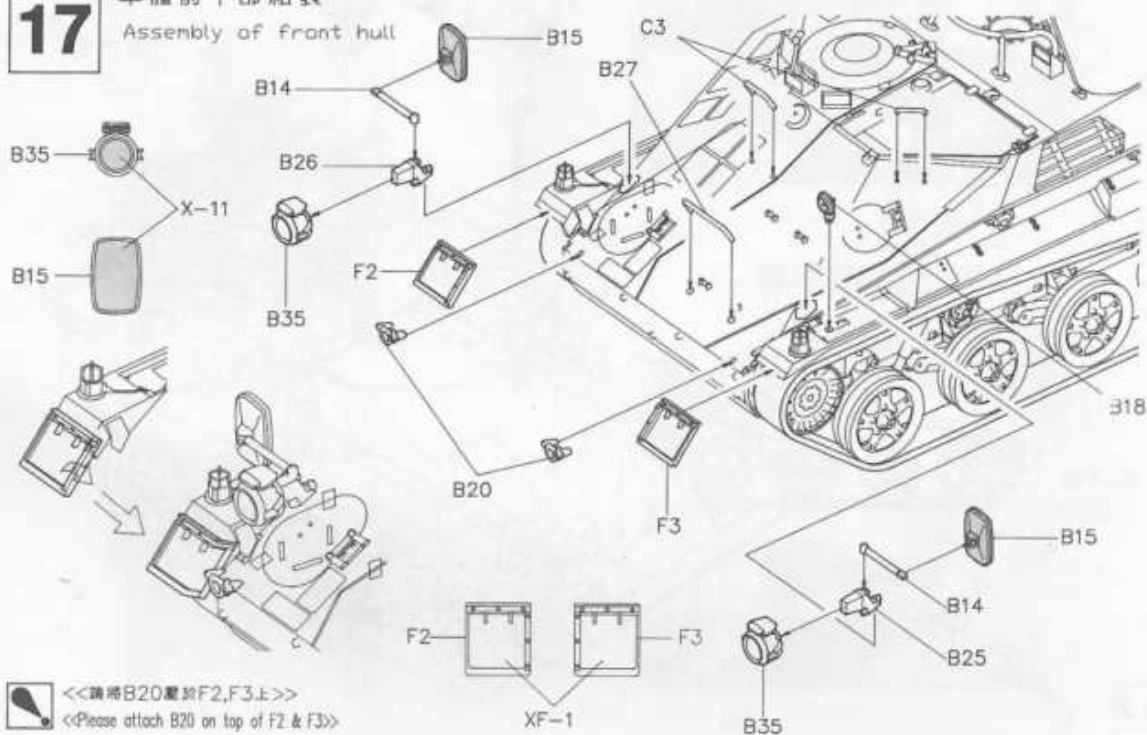
Assembly of control-room hatch



# 17

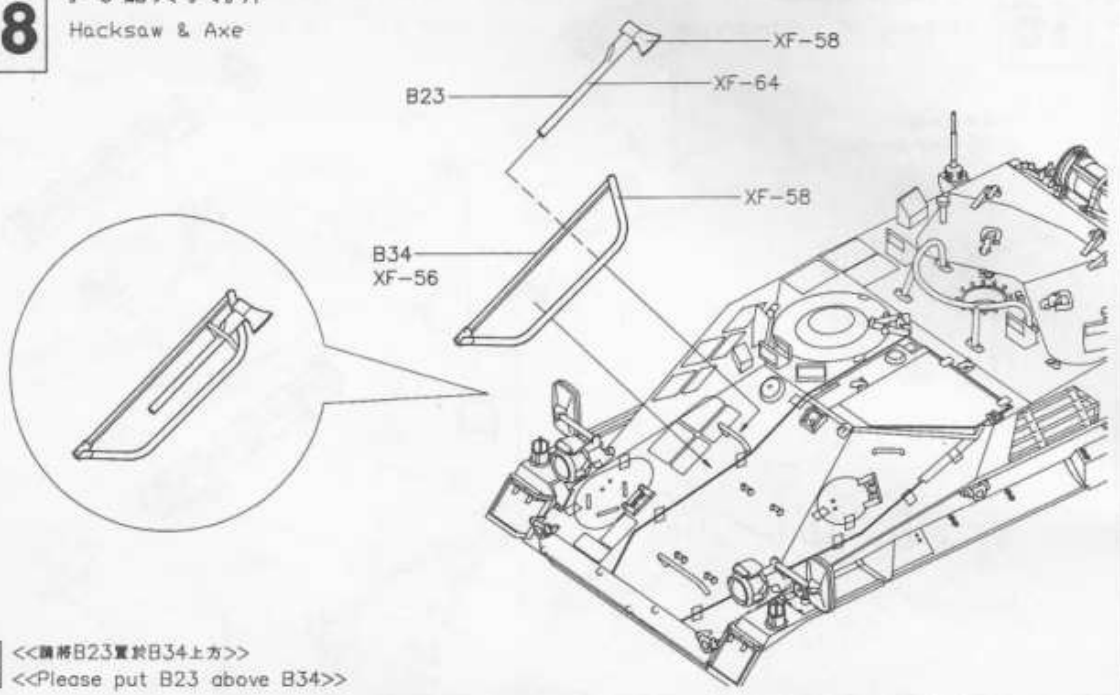
## 車體前半部組裝

Assembly of front hull



# 18

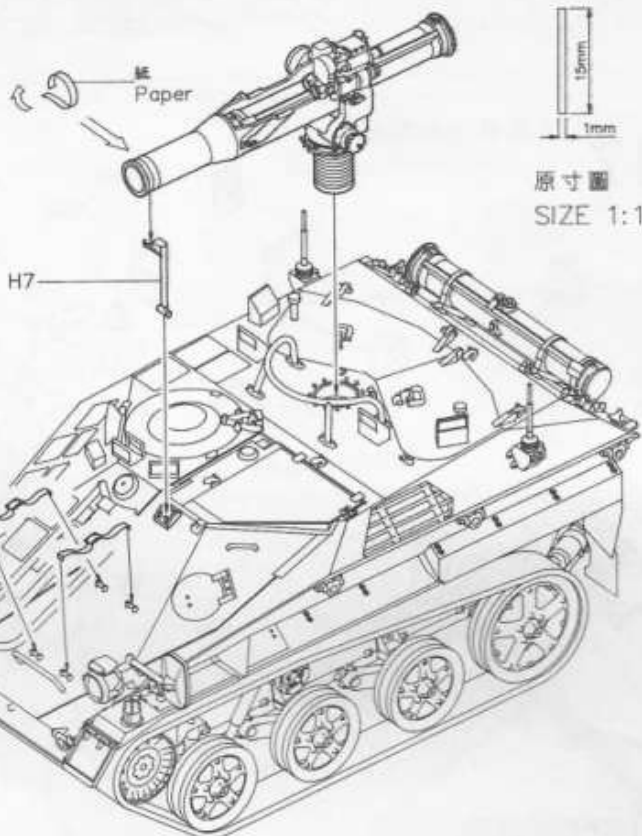
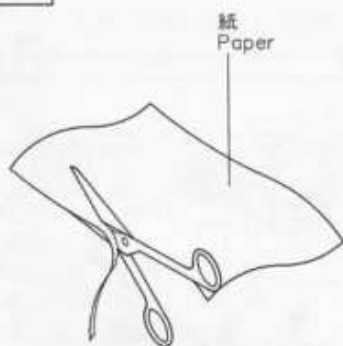
## 手弓鋸與手持斧 Hacksaw & Axe



<<請將B23置於B34上方>>  
<<Please put B23 above B34>>

# 19

## 完成組裝 Final assembly



原寸圖  
SIZE 1:1

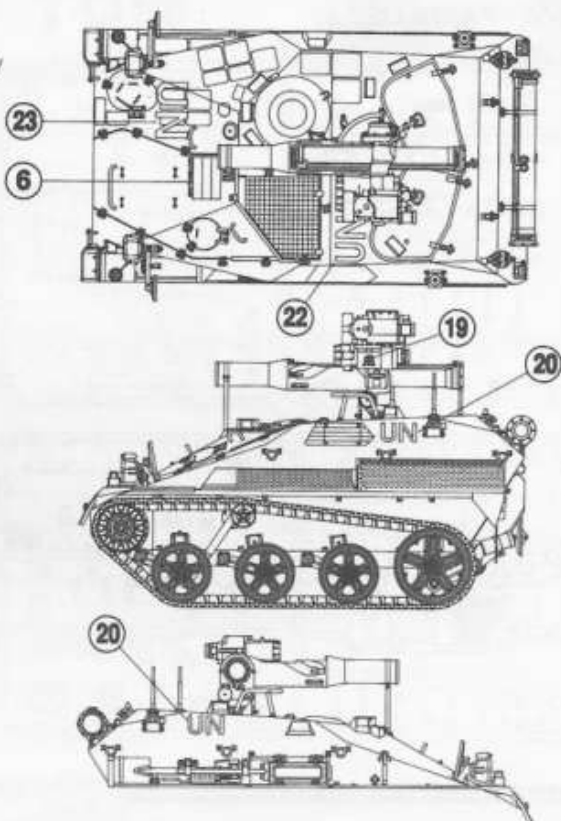
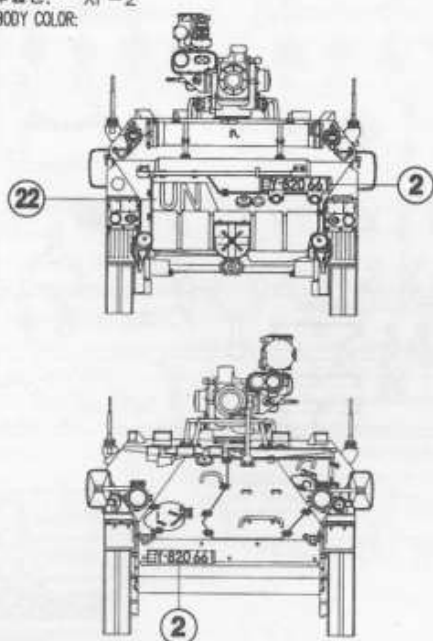
原寸圖  
SIZE 1:1



x2

**1** 1993年索瑪利亞內戰.聯合國增援部隊.  
International military mission of mercy  
somalia,U.N.Support armed forces.

車體色: XF-2  
BODY COLOR:

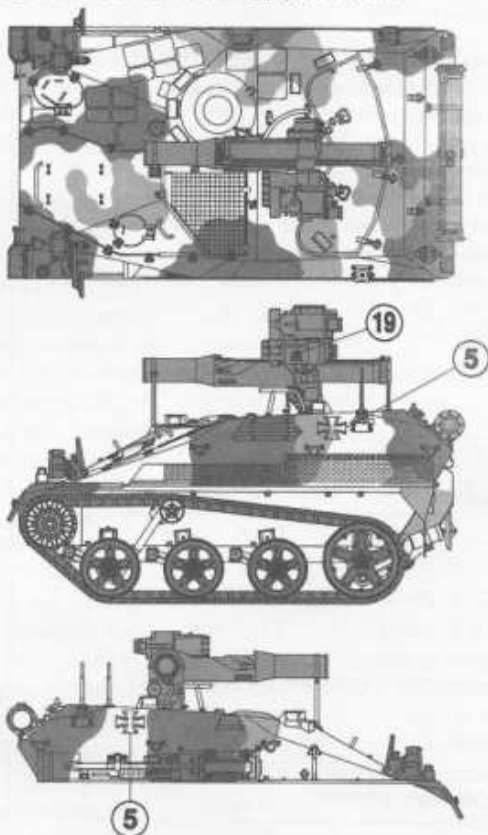
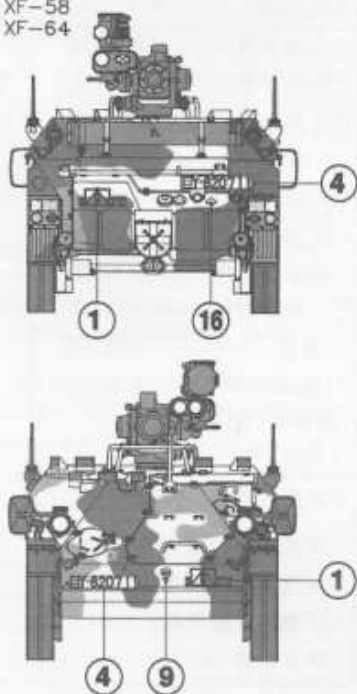


<<預貼浮水貼紙前,可以使用GUNZE製Mr.MARK SOFTER™ 濃推黏劑™,浮貼效果最佳.>>

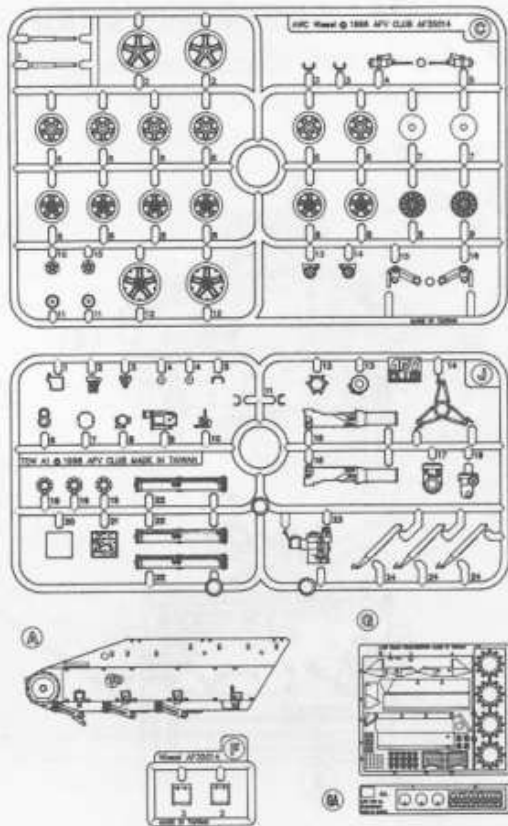
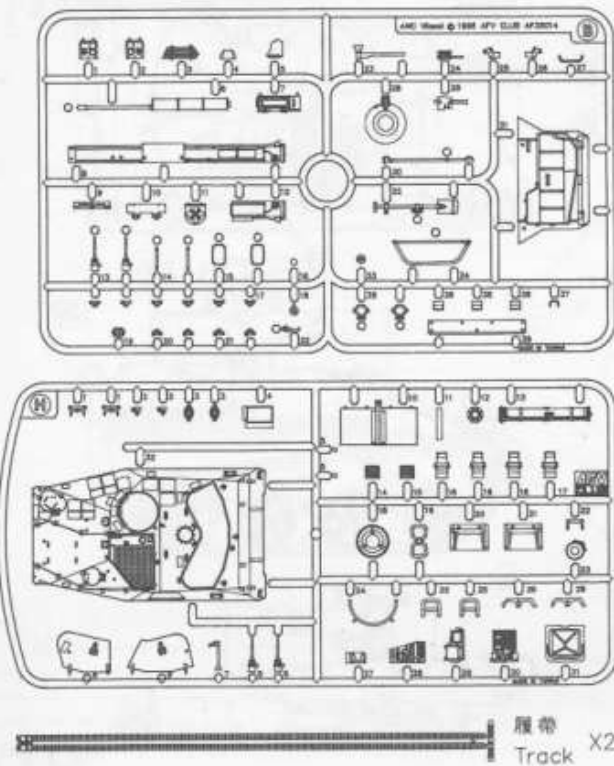
<<For Best results first soak stickers in GUNZE'S MR SOFTER then apply to item>>

**2** 1990年以來,德國空降262營.  
SINCE 1990, Fallschirmjäger Battalion 262.

車體色: XF-1  
BODY COLOR: XF-58  
XF-64



# 零件表 PARTS LIST



Dear Customer,

First we want to thank you for using AFV CLUB products. In our effort to maintain and improve quality control, as well as customer service.

Every instruction booklet has an inspection check list for your convenience. If for some reason you are not fully satisfied or have questions concerning our product. Please use the form provided, and send it to our nearest representative or mail it directly to our office.

We welcome your comments and observations. Your suggestions aid us in improving our product.

Thanking you in advance.

限國內使用. For Taiwanese use only!

注意事項：本表以明信片郵寄至戰國企業有限公司。  
 為維護您的權益，請在經銷店內開箱檢查即可立即更換商品。



AF35014  
 Parts Replacement Form

- |                                  |                                   |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| <input type="checkbox"/> A parts | <input type="checkbox"/> H parts  |
| <input type="checkbox"/> B parts | <input type="checkbox"/> J parts  |
| <input type="checkbox"/> C parts | <input type="checkbox"/> GA parts |
| <input type="checkbox"/> F parts | <input type="checkbox"/> Track    |
| <input type="checkbox"/> G parts | <input type="checkbox"/> Decal    |

Reason for replacement:  Missing  broken

Signature: \_\_\_\_\_

Inspection stamp: \_\_\_\_\_



AF35014  
 零件補充申請表

品質檢章

申請人  
 姓 地 電  
 名 址 話  
 : : :

- |                                  |       |         |
|----------------------------------|-------|---------|
| <input type="checkbox"/> A 部品零件  | ----- | NT\$125 |
| <input type="checkbox"/> B 部品零件  | ----- | NT\$135 |
| <input type="checkbox"/> C 部品零件  | ----- | NT\$100 |
| <input type="checkbox"/> F 部品零件  | ----- | NT\$ 70 |
| <input type="checkbox"/> G 部品零件  | ----- | NT\$ 50 |
| <input type="checkbox"/> H 部品零件  | ----- | NT\$160 |
| <input type="checkbox"/> J 部品零件  | ----- | NT\$140 |
| <input type="checkbox"/> GA 部品零件 | ----- | NT\$ 30 |
| <input type="checkbox"/> 履帶      | ----- | NT\$ 70 |
| <input type="checkbox"/> 貼紙      | ----- | NT\$ 50 |

郵寄費 NT\$40

(請填) 總計 NT\$ \_\_\_\_\_

零件補充原因: (請於  打✓)

- 原包裝即  遺失或  毀損。
- 製作途中  遺失或  毀損。
- 補充多餘零件。
- 其它原因 \_\_\_\_\_

(請看清楚詳情內容以利郵寄)